HG®

prádelna
práčovňa
mosókonyha

# Odstraňovač vodního kamene na spotřebiče

# Odstraňovač vodného kameňa na spotrebiče

# Gyors vízkőtelenítő

## Odstraňovač vodního kamene
Prodlužuje životnost spotřebiče

## Odstraňovač vodného kameňa
Predlžuje životnosť spotrebiča

## Erőteljes vízkő-eltávolító hatás
Meghosszabbítja a gép élettartamát




## HG odstraňovač vodního kamene na spotřebiče

• prodlužuje životnost spotřebičů

**Tekutý přípravek vyvinutý speciálně pro odstranění vodního kamene z přístrojů, které jsou ve styku s horkou vodou.**

**Pračky:** v oblastech s měkkou vodou nalijte do zásobníku na prací prášek 100 ml přípravku, v oblastech s tvrdou vodou 200 ml. Nastavte nejkratší program a teplotu 60 °C. V polovině programu pračku vypněte, přípravek nechejte cca 20 minut působit a pak dokončete prací program. **Topná tělesa:** (nikoli rychlovarné konvice) lze rovněž samostatně očistit. Potřete těleso *HG odstraňovač vodního kamene na spotřebiče* pomocí štětce, chvíli nechejte vstřebat a jemnou houbičkou vodní kámen odstraňte. Následně důkladně opláchněte velkým množstvím vody. **Kávovary:** Zřeďte 50 ml přípravku s 500 ml vody a opatrně nalijte tento roztok do zásobníku elektrického přístroje. Přístroj zapněte stejně, jako byste chtěli připravit kávu. Poté roztok opatrně vylijte. Pokud voda přístrojem neprotéká dostatečně, zopakujte uvedený postup s novou směsí. Nakonec přístroj nechejte překapat třikrát s čistou horkou vodou, aby v něm nezůstaly žádné zbytky vodního kamene ani nežádoucí příchuti. **Rychlovarné konvice:** Zřeďte 50 ml přípravku s 500 ml studené vody a opatrně nalijte tento roztok do rychlovarné konvice. Konvici nezapínejte. Nechejte kapalinu v konvici asi 40 min působit a poté ji opatrně vylijte. Postup zopakujte dle potřeby. Nakonec konvici 3x vypláchněte velkým množstvím teplé vody.

## HG odstraňovač vodného kameňa na spotrebiče

• predlžuje životnosť spotrebiča

**Tekutý prípravok vyvinutý špeciálne na odstránenie vodného kameňa zo zariadení, ktoré prichádzajú do styku s horúcou vodou.**

**Práčky:** v oblastiach s mäkkou vodou pridajte 100 ml produktu do otvoru na prací prostriedok, v oblastiach s tvrdou vodou pridajte 200 ml. Nastavte a zapnite najkratší program s teplotou 60 °C. V polovici programu vypnite zariadenie, nechajte produkt pôsobiť asi 20 minút a následne dokončite program. **Vyhrievacie telesá:** (Nie pre elektrické varné kanvice) tiež sa dajú očistiť samostatne. Naneste *HG odstraňovač vodného kameňa na spotrebiče* pomocou štetca, nechajte ho chvíľu absorbovať a následne odstráňte vodný kameň jemnou špongiou. Potom dôkladne opláchnite veľkým množstvom vody. **Kávovary:** Rozrieďte 50 ml produktu s 500 ml vody a zmes opatrne nalejte do zásobníka elektrického prístroja. Nechajte zariadenie bežať, ako keby ste si robili kávu. Potom roztok opatrne vylejte. Pokiaľ voda prístrojom dostatočne nepreteká, zopakujte celý postup s novou zmesou. Napokon zariadenie 3-krát vyčistite teplou vodou, aby ste sa uistili, že vnútri nezostane žiadny vodný kameň alebo nechcená chuť. **Rýchlovarné kanvice:** Rozrieďte 50 ml produktu s 500 ml studenej vody a zmes opatrne nalejte do rýchlovarnej kanvice. Nezapínajte kanvicu. Nechajte kvapalinu v kanvici asi 40 minút a následne ju opatrne vylejte. Ak je to potrebné, čistenie zopakujte. Potom kanvicu 3-krát opláchnite veľkým množstvom teplej vody.

**Upozornění:** viz vnitřní strana.
**Láhev přepravujte a skladujte ve vzpřímené poloze.**

**Upozornenie:** pozri vnútornú stranu.
**Fľašu prepravujte a skladujte vo vzpriamenej polohe.**

**Figyelmeztető információk:** lásd belül.
**A palack állítva szállítandó és tárolandó.**

8 711577 015190 >

HG Obj. číslo výrobku:
174050127
05174A1105027 2609

Products and tips? See:
**HG.EU**

## HG gyors vízkőtelenítő

• megnöveli a gépek élettartamát

**Vízkőoldó folyadék, amelyet speciálisan a forró vízet alkalmazó berendezésekben lerakódó vízkő eltávolítására fejlesztettek ki.**

**Mosógéphez:** Lágy vízű területeken 100 ml, kemény vízű területeken 200 ml terméket öntsön a mosószertartályba. Kapcsolja be a legrövidebb mosóprogramot 60 °C-on. A program felénél állítsa le a mosógépet, és kb. 20 percen át hagyja hatni a szert, majd kapcsolja be ismét a gépet és hagyja, hogy a program lejárjon. **Fűtőelemekhez:** A fűtőelemeket külön is kezelheti (kivéve vízforralók esetében). A fűtőelemet kenje be *HG gyors vízkőtelenítővel* egy ecset segítségével, hagyja rövid ideig hatni a szert, majd egy puha szivaccsal törölje le a vízkőlerakódást. Végül bő vízzel alaposan öblítse le. **Kávéfőző gépekhez:** Hígítson fel 50 ml terméket fél liter vízzel, és öntse óvatosan a víztartályba. Kapcsolja be a gépet úgy, mintha kávét főzne. Az oldatot óvatosan öntse ki. Ha a készülék nem folyatja át megfelelően az oldatot, ismételje meg a kezelést egy új oldattal. Végül a készüléket tisztítsa át háromszor forró vízzel, hogy ne maradjon benne vízkő vagy kellemetlen utóíz.



CZ **NEBEZPEČÍ H314**- Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí. **P101**- Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. **P102**- Uchovávejte mimo dosah dětí. **P280**- Používejte ochranné rukavice, ochranné brýle. **P301+P330+P331**- PŘI POŽITÍ: Vypláchněte ústa. NEVYVOLÁVEJTE zvracení. **P303+P361+P353**- PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou nebo osprchujte. **P305+P351+P338**- PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. **P405**- Skladujte uzamčené. **P501**- Odstraňte obsah a obal ve sběrném místě pro zvláštní nebo nebezpečné odpady. Obsahuje: Glykolová kyselina CAS: 79-14-1 SK **NEBEZPEČENSTVO H314**- Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí. **P101**- Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. **P102**- Uchovávajte mimo dosahu detí. **P280**- Noste ochranné rukavice, ochranné okuliare. **P301+P330+P331**- PO POŽITÍ: vypláchnite ústa. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie. **P303+P361+P353**- PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou alebo sprchou. **P305+P351+P338**- PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. **P405**- Uchovávajte uzamknuté. **P501**- Zneškodnite obsah a nádobu v zbernom strediskú pre nebezpečné alebo špeciálne odpady. Obsahuje: Glykolová kyselina CAS: 79-14-1 HU **VESZÉLY H314**- Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz. **P101**- Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. **P102**- Gyermekektől elzárva tartandó. **P280**- Védőkesztyű, Szemvédő használata kötelező. **P301+P330+P331**- LENYELÉS ESETÉN: A szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni. **P303+P361+P353**- HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel vagy zuhanyozás. **P305+P351+P338**- SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. **P405**- Elzárva tárolandó. **P501**- A tartalom és edény elhelyezése hulladékként: veszélyes vagy speciális hulladékok gyűjtőhelyén. Tartalmaz: Glikolsav CAS: 79-14-1

Made in The Netherlands by HG International b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere, The Netherlands, Tel.: +31 36 54 94 700

UFI: 4XVH-TGMS-C00P-MSR9

**50% RECYCLED PLASTIC BOTTLE**

**Distributor CZ:** European Aerosols s.r.o., Vintrovna 196, 664 41 Popůvky, Česká republika
Tel: (+420) 547 424 700 IČO: 60740591
**Distribútor SK:** European Aerosols s.r.o., Južná trieda 48, 040 01 Košice, Slovenská republika, Tel.: (+421) 55 7288551-3 IČO: 36177831
**Forgalmazó HU:** European Aerosols Kft., 2040 Budaörs, Puskás Tivadar út 5. Tel: +36 23 560 012

reliéf

open

## HG odstraňovač vodního kamene na spotřebiče

**Pozor:** Před použitím *HG odstraňovač vodního kamene na spotřebiče* si přečtěte návod k použití svého přístroje. Nepoužívejte k čištění kapslových kávovarů a na povrchy citlivé vůči kyselinám, například hliník, zinek a smalt. Odstraňovač vodního kamene nepoužívejte nikdy k čištění napařovacích žehliček; tudíž ani *HG odstraňovač vodního kamene na spotřebiče*. Vodní kámen se usazuje na topném tělese. Tudíž musíte svůj přístroj, který používá horkou vodu, pravidelně zbavovat vodního kamene, aby nepoškozoval jeho topné těleso. Obal odevzdávejte ve sběrně nebezpečného odpadu!

Lékařský personál může požádat o více informací o produktu na telefonním čísle +31 36 54 94 777
Informační leták pro uživatele je dostupný na www.HG.eu

## HG odstraňovač vodného kameňa na spotrebiče

**Upozornenie:** Kým začnete používať *HG odstraňovač vodného kameňa na spotrebiče* vždy si pozrite pokyny. Nepoužívajte na čistenie kapsulových kávovarov a na povrchy, ktoré sú citlivé na kyseliny, ako je hliník, zinok alebo smalt. Nikdy nepoužívajte odstraňovač vodného kameňa na žehličky a taktiež ani *HG odstraňovač vodného kameňa na spotrebiče*. Vodný kameň sa usadzuje na vyhrievacom telese. Preto by ste mali pravidelne odstraňovať vodný kameň zo zariadenia na teplú vodu, aby ste zaistili, že vodný kameň vaše zariadenie nijako neovplyvní. Obal odovzdávajte v zberni nebezpečného odpadu!

Lekársky personál môže požiadať o viac informácií o produkte na telefónnom čísle +31 36 54 94 777
Informačný leták pre užívateľov dostupný na www.HG.eu

## HG gyors vízkőtelenítő

**Vízforralóhoz:** Hígítson fel 50 ml terméket fél liter hideg vízzel, és öntse óvatosan a víztartályba. Ne kapcsolja be a gépet! Hagyja a folyadékot körülbelül 40 percig a víztartályban, majd óvatosan öntse ki. Szükség szerint ismételje meg a kezelést. Ezt követően bőséges meleg vízzel öblítse át háromszor a víztartályt.

**Figyelem:** A *HG gyors vízkőtelenítő* használata előtt mindig olvassa el készülékének használati utasítását. Ne használja eszpresszógépeknél és savra érzékeny felületeken, például alumíniumon, cinken vagy zománcon. Gőzölős vasalókhoz soha ne használjon vízkőoldó folyadékot, tehát *HG gyors vízkőtelenítőt* sem. A mészkő károsítja a fűtőelemet. Ezért rendszeresen tisztítsa a forró vizet alkalmazó berendezéseket, hogy a mészkő ne károsíthassa a fűtőelemet. Minőségmegőrzési idő: Gyártástól számított 7 év, bontatlan csomagolásban. Gyártási idő a flakon alján (VYROBENO NN/HH/ÉÉ).

A biztonsági adatlapot orvosok lekérhetik a +31(0)36 5494 777-es telefonszámon.
Fogyasztói információs adatlap letölthető a www.HG.eu weboldalról.

05174A1105027 2609